



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 116]
No. 116]

नई दिल्ली, शुक्रवार, जून 3, 1988/ज्येष्ठ 13, 1910
NEW DELHI, FRIDAY, JUNE 3, 1988/JYAISTHA 13, 1910

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या की जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में
रखा जा सके।

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a
separate compilation

वाणिज्य मंत्रालय

(आयात व्यापार नियंत्रण)

सार्वजनिक सूचना सं. 15-ग्राइटी सी (पी.एन.)/88-91

नई दिल्ली, 3 जून, 1988

विषयः—अप्रैल 1988—मार्च 1991 के लिए आयात-नियात नीति।

फा.मं. 6/73/88-ई पी सी:—वाणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना संख्या 1-ग्राइटी सी (पी.एन.)/88-91 दिनांक 30 मार्च, 1988 के अन्तर्गत प्रकाशित अप्रैल 1988—मार्च 1991 के लिए यासंशोधित आयात-नियात नीति की ओर ध्यात दिलाया जाता है।

2. नीति में निम्नलिखित संशोधन नीते निर्दिष्ट उपयुक्त स्थानों पर किए जाएँगे:—

क्रम सं.	आयात-नियात नीति 1988-91	संदर्भ (खण्ड-1) की पृष्ठ सं.	संशोधन
1	2	3	4
1.	94	अध्याय-23	इस पैरे की तीसरी पक्कित में “भवन निर्माण सामग्री” शब्दों को हटा दिया जाएगा।
2.	383	खुला सामान्य लाइसेंस सं. 23/88-91 पैरा 1 की मद 6 में “भवन निर्माण सामग्री” शब्दों को हटा दिया जाएगा।	

3. वार्षिक अन्तर्गत युक्ति संवाद 2-प्राईटी सी (पी एन)/88-91, दिनांक 30 मार्च 1983 के अन्तर्गत प्रदर्शित अन्तर्गत 1983—मार्च 1991 की प्रक्रिया पुस्तक की ओर सी ध्यात्र दिलाया जाता है। पुस्तक में निम्नलिखित संगोष्ठी तीव्रे निर्दिष्ट उत्तरका स्थानों पर फिरे जाएँगे :—

क्रम सं.	प्रक्रिया पुस्तक 1988-91 की पुस्तक सं.	संदर्भ	संगोष्ठी
1	2	3	4
1.	60	अध्याय-18 नियाति सदन और व्यापार सदन पैरा-340	इस पैरे के उप पैरे (2) के अन्तर्गत युक्ति को निम्नानुसार पढ़ने के लिए शुद्ध किया जाएगा :— “(2) निम्नलिखित दस्तावेजों द्वारा प्रमाणित आवेदक के नाम में किए गए सीधे नियाति को हिसाब में लिया जाएगा :—”
2.	67	अध्याय 19 कर रुपूट स्कीम पैरा-370	इस पैरे के अन्तर्गत उप पैरे (3) को हटा दिया जाएगा।
3	338 339	आयात एवं नियाति नीति के अन्तर्गत नियाति नीति देने के लिए नियाति नियाद प्रमाण-पत्र देने के लिए आवेदन पत्र	(1) शोर्वक के अन्तर्गत प्रदर्शित “पंजीकृत विनिर्माता नियातिकों को जारी किया जाता है” शब्दों को हटा दिया जाएगा। (2) क्रम सं. 4 में प्रदर्शित “जारी किया गया” शब्दों से पहले “यदि कोई” शब्दों को जोड़ा जाएगा। (3) क्रम सं. 8 के विवरण को निम्नलिखित द्वारा प्रतिस्थापित किया जाएगा :— पूर्ववर्ती तीन वर्षों के दौरान आवेदक द्वारा विनिर्माता और नियाति उपर्युक्त क्रम सं. 5 पर उल्लिखित अनुमेय नियातियों के जहाज पर्यावरण नियुक्त कुल मूल्य को निम्नानुसार अलग से दिया जाता है :— (क) आवेदक यूनिट के अपने नाम में नियातित; (ख) नियाति सदन/व्यापार सदन के माध्यम से नियातित; और (ग) व्यापारी नियातिक और अन्य के माध्यम से नियातित। (4) घोषणा (1) में प्रदर्शित “केवल मेरे/हमारे अपने नाम में” शब्दों की निम्नलिखित द्वारा प्रतिस्थापित किया जाएगा :— “उपर्युक्त क्रम सं. 8 में यथा वर्णित” (5) सनदी लेखापाल/लागत लेखापाल/कमानी सचिव के प्रमाण-पत्र में प्रदर्शित प्रमाण-पत्र (1) निम्नलिखित द्वारा प्रतिस्थापित किया जाएगा। “(1) मैसर्व (पूरा पता) ने नियाति नियाद प्रमाण-पत्र की मंजूरी के लिए यह गए विवरण के अनुमार पूर्ववर्ती तीन वर्षों के लिए उपर उल्लिखित उत्पाद (जो आयात एवं नियाति नीति 1988-91 (खण्ड-1) के परिणाम-पत्र 12 में शामिल नहीं है) का नियांन किया है।” (6) सनदी लेखापाल/लागत लेखापाल/कम्पनी सचिव के प्रमाण-पत्र में प्रमाण-पत्र (2) की चौथी दिक्षित में प्रदर्शित निम्नलिखित शब्दों को हटा दिया जाएगा :— “उनके अपने नाम में विदेशी मुद्रा में प्राप्त मुगलान का साक्ष” (7) प्रपत्र के अन्त में प्रदर्शित टिप्पणी (3) को हटा दिया जाएगा। (8) टिप्पणी (4) में प्रदर्शित “अभिप्रायीत नियाति” शब्दों के बावजूद निम्नलिखित शब्दों को जोड़ा जाएगा :— “आयात नीति 1988-91 के पैरा 184 के अनुसार स्वदेशी रिलीज आदेश के मद्दे किए गए सम्मरण”।

1	2	3	4
4.	360-362	परिशिष्ट-18क	<p>निर्यातीयापार सदत प्रमाणपत्र देने के लिए आवेदन पत्र का प्रपत्र</p> <p>(i) घोषणा (4) को निम्नलिखित द्वारा प्रतिस्थापित किया जाएगा :— “मैं/हम ऐत्तद्वारा यह भी घोषणा करता हूँ/करते हैं कि उपर्युक्त उत्पादों के विदेशी मुद्रा के जहाज पर्यन्त निशुल्क मूल्य/वास्तविक वसूली में मुक्त व्यापार धोका/निर्यात संसाधन क्षेत्र, शतप्रतिशत निर्यातीय अभिमुख यूनिटों में विनिर्मित और उन्हें निर्यातित उत्पादों और अध्याय-22, 23 और 16 में वथा परिभाषित अभिप्राहीत निर्यातों और इसके साथ-साथ आयात नीति के अध्याय 15 के पैरा 184 के अनुसार किए गए स्वदेशी सम्परण से अभिप्राहीत निर्यातिकों की विदेशी मुद्रा का जहाज पर्यन्त निशुल्क मूल्य/वास्तविक वसूली शामिल नहीं हैं।”</p> <p>(ii) “आवेदन का पुरा स्थिरसो पत्र” शब्दों के बाद निम्नलिखित टिप्पणी जोड़ी जाएगी :— “टिप्पणी (1) : वह आवेदन पत्र साझेदार/स्वामी/प्रबन्ध निदेशक, कम्पनी संबंधित द्वारा हस्ताक्षर किया जाता है। यदि यह प्रधिकृत हस्ताक्षरी द्वारा हस्ताक्षर किया जाता है तो उसके लिए मुद्रारतनामा ज्ञेजा जाना चाहिए।”</p> <p>(iii) सनदी लेखापाल/लागत लेखापाल/कम्पनी सचिव के प्रमाणपत्र में प्रमाण पत्र (4) को निम्नलिखित द्वारा प्रतिस्थापित किया जाएगा।</p> <p>(4) उत्पादों (विवरण में शामिल) की विदेशी मुद्रा के जहाज पर्यन्त निशुल्क मूल्य/वास्तविक वसूली में मुक्त व्यापार धोका/निर्यात संसाधन क्षेत्र, शतप्रतिशत निर्यातीय अभिमुख यूनिटों में विनिर्मित और उनसे नियर्यातित उत्पादों और अध्याय 22, 23, 16 में वथा परिभाषित अभिप्राहीत निर्यातों और उसके साथ-साथ आयात नीति के अध्याय 15 के पैरा 184 के अनुसार किए गए स्वदेशी सम्परण अभिप्राहीत निर्यातों की विदेशी मुद्रा का जहाज पर्यन्त निशुल्क मूल्य/वास्तविक वसूली शामिल नहीं है।”</p> <p>(iv) आवेदन प्रपत्र के अन्त में प्रदर्शित टिप्पणी (1) के बाद निम्नलिखित विवरण के साथ आगे टिप्पणी जोड़ी जाएगी। “कम सं. 10(ख) के अन्तर्गत कालम 3 के सम्बन्ध में (क) लाइसेंस सं. दिनांक और इसका मूल्य जहाँ लाइसेंस पहने हो दें दिए गए हैं; और (ख) निर्यात की अवधि, नियर्यातित उत्पाद का विवरण नियर्यात का जहाज पर्यन्त निःशुल्क मूल्य, आयात प्रतिरूप की दर और आयात हक्कदारी के मूल्य का विस्तृत अलग-अलग व्यौदा प्रस्तुत करना चाहिए।”</p> <p>इन परिशिष्टों के अन्त में आगे बाली टिप्पणी (3) निम्नलिखित द्वारा प्रतिस्थापित की जाएगी :— “यदि आयातक/नियर्यातिक एक लिमिटेड कम्पनी है तो बांड/विभिन्न वचनबद्धता निदेशक मण्डल द्वारा विधिवत प्राधिकृत हो निदेशकों और दो गवाहों द्वारा उनके पद और पता तथा कम्पनी की सामान्य मोहर सहित हस्ताक्षरित होता चाहिए।”</p> <p>कम सं. 10¹ के अन्तर्गत निम्नलिखित संशोधन किए जाएंगे :—</p> <p>(i) कालम-4 में किए गए विवरण को निम्नानुसार संशोधित किया जाएगा :— “मूल विनियम दर/माड़ा/लागत के अनुसार देश राशि।”</p> <p>(ii) कालम 7 के विवरण को संशोधित कर निम्नानुसार पढ़ा जाएगा— “प्रत्येक दरों के अनुसार अग्रिम लाइसेंस की अप्रयुक्त मात्रा और मूल्य।”</p> <p>(iii) कालम-8 के विवरण को संशोधित कर निम्नानुसार पढ़ा जाएगा :— “निवाल अंतर (कालम-7-6)।”</p>
5.	386-395	परिशिष्ट-19	
		च, छ, ज एवं अ	
6.	397	परिशिष्ट-19-ट	

4. उपर्युक्त संशोधन जनहित में निम्न गण हैं।

ह ०/—

राजीव लोकत मिश्र, मुख्य नियन्त्रक, अर्थात् नियर्यात्

MINISTRY OF COMMERCE

IMPORT TRADE CONTROL

PUBLIC NOTICE NO. 15—ITC(PN)/88—91

New Delhi, the 3rd June, 1986

Subject : Import & Export Policy for April, 1988—March, 1991

F. No. 6/73/88-EPC.—Attention is invited to the Import and Export Policy for April, 1988—March, 1991, published under the Ministry of Commerce Public Notice No. 1—ITC(PN)/88—91 dated the 30th March, 1988, as amended.

2. The following amendments shall be made in the policy at appropriate places indicated below :

Sl. No.	Page No. of No. Import & Export Policy, 1988—91 (Volume I)	Reference	Amendments
1	2	3	4
1.	11	Para 24 Sub-para (5)	In the sixth line after the word "DGTD", the words "(Import and Export Division), Udyog Bhawan, New Delhi" shall be added.
2.	94	Chapter-XXIII Para 338	In the 3rd line of this para the words "building construction materials" shall be deleted.
3.	383	OGL Order No. 23/88-91	In item 6 of para 1, the words "and building construction materials" shall be deleted.

3. Attention is also invited to the Hand Book of Procedures, 1988—91, published under the Ministry of Commerce Public Notice No. 2—ITC (PN)/88—91 dated 30th March, 1988. The following amendments shall be made in the said Hand book at the appropriate places as indicated below :—

Sl. No.	Page No. of No. the Handbook of Procedures 1988—91	Reference	Amendments
1	2	3	4
1.	60	Chapter-XVIII Export House and Trading House Para 340	The opening sentence of sub-para (2) in this para shall be corrected to read as under :— “(2) Direct exports made in the name of the applicant, as evidenced by the following documents will be counted :—”
2.	67	Chapter-XIX Duty Exemption scheme Para 370	Sub-para (f) under this para shall be deleted.
3.	338-339	Appendix XV-H Application for grant of Export Performance Certifi- cate under Import and Export Policy.	(i) The words "To be issued to Registered Manufacturer Exporters" appearing under the heading shall be deleted. (ii) Before the word "issued" appearing in S. No. 4, the words "if any", shall be added. (iii) The description of S. No. 8 shall be substituted by the following :— “Total f.o.b. value of admissible exports mentioned at Sl. No. 5 above, manufactured by the applicant unit and exported during the preceding three financial years to be given separately as under :— (a) exported in the applicant unit's own name :—

1	2	3	4
			(b) exported through an Export House/Trading House; and (c) exported through a merchant exporter and others.
			(iv) The words "in my/our own name only" appearing in declaration (1) shall be substituted by the following :— "as detailed in Sl. No. 8 above".
			(v) Certificate (i) appearing in the Certificate of Chartered Accountant/Cost Accountant/Company Secretary shall be substituted by the following :— "(i) M/s. (Full address) have manufactured the above mentioned products [which are not included in Appendix-12 of the Import and Export Policy 1988—91 (Volume II) for the preceding three years as per particulars given for grant of Export Performance Certificate.]
4.	360-362	Appendix-XVIII-A Form of application for grant of export/trading House Certificate	(vi) The following words appearing in line 4 of the Certificate (ii) in the Certificate of Chartered Accountant/Cost Accountant/Company Secretary shall be deleted :— "evidence of payment received in foreign exchange in their own name."
			(vii) Note (3) appearing at the end of the form shall be deleted.
			(viii) After the words "deemed exports" appearing in note (4) the following words shall be added :— "supplies made against indigenous Release Orders as per para 184 of the Import-Export Policy 1988—91.
			(i) Declaration (4) shall be substituted by the following :— "I/We also hereby declare that the fob value/net realisation of foreign exchange of products shown above does not include the fob value/net realisation of foreign exchange of the products manufactured and exported from the Free Trade Zones/Export Processing Zones, 100% Export Oriented units and deemed exports as defined in Chapters XXII, XXIII and XVI as well as from indigenous supplies made in terms of Para 184 of Chapter XV of the Import Policy."
			(ii) After the words "full residential address" of the applicant, the following note shall be added :— "Note (1): This application has to be signed by the partner/proprietor/ managing director, director of the company. In case it is to be signed by an authorised signatory, a copy of the Power of Attorney should be furnished."
			(iii) Certificate (iv) in the Certificate of Chartered Accountant/Cost Accountant/Company Secretary shall be substituted by the following :— "(iv) The fob value/net realisation of foreign exchange of the products (included in the statement) does not include the fob value/net realisation of foreign exchange of the products manufactured and exported from the FTZ/EPZ, 100% EOUs and from deemed exports as defined in Chapters XXII, XXIII and XVI and from indigenous supplies made in terms of Para 184 of Chapter XV of the Import Policy."
			(iv) After Note (1) appearing at the end of the application form, further note with the following description, shall be added : "In respect of Col.3 under S.No.10 (B) detailed break up of (a) Licence No., date and its value, where licences have already been granted; and (b) Period of export description of the export product, fob value of exports, rate of import replenishment and the value of import entitlement should be furnished."

1	2	3	4
5. 386—395	Appendices XIX—F, G, H, and J.	Note (3) appearing at the end of these Appendices shall be substituted by the following :—	<p>“If the importer/exporter is a limited company, the bond/LUT is to be signed by two directors duly authorised by the Board of Directors and two witnesses with their designation and address and common seal of the company.</p>
6. 397	Appendix XIX-K	The following amendments shall be made under SI No. 10:—	<p>(i) the description under Col. 4 shall be corrected to read as under:— “Amount payable as per original exchange rate/freight/cost.”</p> <p>(ii) The description of Col. 7 shall be corrected to read as under :— “Unavailed Quantity and value of advance licence as per prevalent rates.”</p> <p>(iii) The description of Col.8 shall be corrected to read as under :— “Net difference (Columns 7—6).”</p>

4. The above amendments have been made in public interest.

R. L. MISRA, Chief Controller of Import & Exports